



## Journée d'études mercredi 22 février 2023

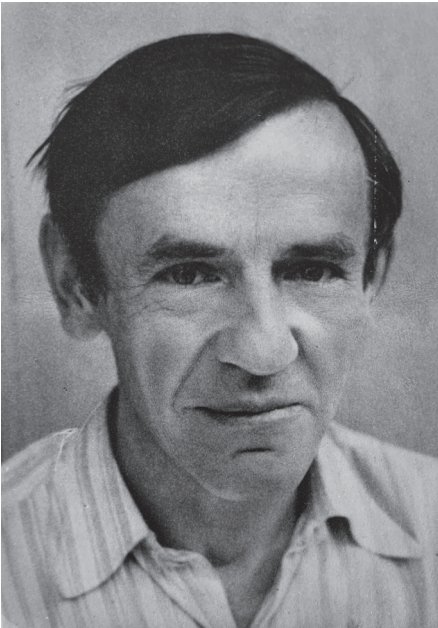
*D'Idee à L'Idee :*  
Frans Masereel et Berthold Bartosch

Organisée par le CNC, le Centre d'histoire du XIX<sup>e</sup> siècle (Université Paris 1 Panthéon Sorbonne), l'École des Arts Décoratifs Paris, l'AFCA, la NEF Animation, avec le soutien de l'INA





Berthold Bartosch à son banc-titre, circa 1962 —  
Collection AFCA



Berthold Bartosch — collection Famille Tuchelt

Cette journée d'études a pour but d'analyser en détail à la fois l'œuvre graphique originale de Frans Masereel, *Idée* (1920) et son adaptation par l'animateur Berthold Bartosch, *L'Idée* (1932-1934). Œuvre unique en son genre, et seul film à ce jour rescapé de son auteur, le chef d'œuvre de Bartosch est un exemple d'usage politique du film d'animation dont il s'agira de comprendre les modalités de production et de diffusion. On s'intéressera à la fois à la dimension esthétique de l'œuvre originale de Masereel et du film de Bartosch, mais aussi à la composition musicale d'Honegger pour le film, qui a utilisé les Ondes Martenot pour « personnifier » l'idée. Cette journée d'études a également pour objectif de travailler depuis différentes disciplines comme l'histoire de l'art, l'histoire et l'esthétique du cinéma d'animation, mais aussi l'histoire de l'édition et l'histoire de la musique, afin de proposer une lecture globale de ces deux chefs d'œuvre des années 1920 et 1930. Elle sera aussi l'occasion d'une discussion entre plusieurs animateurs et animatrices d'aujourd'hui sur l'importance extrême de *L'Idée* en termes de techniques d'animation expérimentale multiplane. Le film, dont l'ayant droit est l'Association française du cinéma d'animation (AFCA), a fait l'objet d'une restauration en 2020 par le CNC avec l'aide de la Cinémathèque suisse et du British Film Institute. Cette journée d'études fournira l'occasion d'en voir la copie restaurée, ainsi que des rushes inédits de Berthold Bartosch (CNC) et des images de l'artiste dans son atelier (INA).

# Programme

9:00 Réception

9:15 – 9:30

Introduction par Béatrice de Pastre (CNC) et Sabine Zipci (AFCA)

9:30 – 10:00

Projection de *L'Idée*  
de Berthold Bartosch (1934)

10:00 – 10:30

Bertrand Tillier, « L'image silencieuse  
comme parole engagée »

10:35 – 11:05

Sébastien Denis, « Idées fixes,  
images animées. Histoire, anarchisme  
et marxisme dans *L'Idée* de Bartosch »

Pause

11:30 – 12:10

Jacques Tchamkerten,  
« Images en mouvement, musique  
en images, la partition de *L'Idée*  
par Arthur Honegger »

12:30 – 14:00

Repas

14:00 – 14:30

Discussion entre Martin de Halleux,  
éditeur de la réédition d'*Idée*  
et du livre *Masereel, l'empreinte  
du monde*, et Xavier Kawa-Topor,  
délégué général de NEF Animation

14:30 – 14:50

Rushes inédits de Berthold Bartosch  
présentés par Jean-Baptiste Garnero  
(CNC) et images de Berthold Bartosch  
dans son atelier dans un extrait du  
documentaire *Illusions. Attractions  
en tous genres* de Gérard Patris, 1962  
(INA)

14:50 – 15:20

Serge Verny, « *L'Idée* de Berthold  
Bartosch : esthétique du banc-titre  
– poétique de la lumière »

Pause

15:30 – 16:30

Animateurs et animatrices d'aujourd'hui  
face à *L'Idée* : François Darrasse,  
« Bartosch, sculpteur de pellicule »  
Charlotte Arene, « La question  
d'une "mémoire de la matière"  
en compositing numérique »  
Eve Tayac, « Les fantômes de Berthold  
Bartosch et le *Cirque suspendu* :  
un devenir-nuage de l'image animée »

16:45 – 17:15

Simone Appleby, « Restaurer *L'Idée* »

17:30 – 18:00

Projection de *L'Idée*  
de Berthold Bartosch (1934)

18:00 – 19:00

Cocktail



Journée organisée au Centre national du cinéma et de l'image animée (CNC)  
291 boulevard Raspail  
75014 Paris

Accessible uniquement sur réservation :  
<https://my.weezevent.com/journee-detudes-didee-a-lidee-frans-masereel-et-berthold-bartosch>

© AFCA — restauration CNC / Cinémathèque suisse (2020)  
Étalonnage © CNC (J.-B. Garnero)

